

Ouagadougou, le 20 Juillet 2023

**A****COPIE****Monsieur le Secrétaire Général du Ministère  
des Affaires Etrangères, de la Coopération,  
de l'Intégration Africaine et de Burkinabé  
de l'Extérieur****- OUAGADOUGOU -****Objet :** Offre de formation**Réf :** JICA/2023/BF**Monsieur le Secrétaire Général,**

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que dans le cadre de l'exécution des programmes de l'Aide Publique au Développement du gouvernement du Japon au titre de l'année fiscale 2023-2024, la JICA offre une formation en ligne et en présentiel initiée en collaboration avec le Centre Egyptien International pour l'Aquaculture (EICA) et l'Agence Egyptienne de Partenariat pour le Développement (EAPD) intitulée « Développement de l'Aquaculture Continentale visant la Sécurité Nutritionnelle et Alimentaire des Pays Africains ».

La formation se tiendra du 21 Août au 19 Octobre 2023 répartie en deux phases à savoir une session en ligne qui se tiendra du 21 Août au 21 Septembre 2023 suivie de la seconde session qui aura lieu en présentiel en Egypte du 1<sup>er</sup> au 19 Octobre 2023.

L'objectif de cette formation est d'accroître la contribution de la production aquacole à la sécurité alimentaire et nutritionnelle nationale dans les pays africains.

Chaque candidat devra répondre aux conditions essentielles suivantes :

- Être titulaire d'un diplôme en Aquaculture ;
- Avoir une expérience professionnelle de plus de cinq (05) ans ;
- Avoir une bonne maîtrise du français et /ou anglais (parlé et écrit) ;
- Avoir un âge compris entre trente (30) et cinquante (50) ans, les candidatures féminines sont encouragées.

Pour les besoins de la formation en ligne les candidats doivent disposer de :

- Une connexion haut débit (au moins 2Mbps),
- Un navigateur Web,
- Des applications telles que Zoom ou Microsoft.

Le formulaire de candidature devra être rempli et envoyé à l'adresse suivante avant le **1<sup>er</sup> Août 2023** : [Mohamed-elfars@hotmail.com](mailto:Mohamed-elfars@hotmail.com)

**Tout le matériel requis doit être reçu à l'EICA en Egypte avant le 09 Août 2023.**

Les autres critères et conditions, ainsi que le dossier de candidature sont décrits dans la brochure officielle d'informations générales jointe en annexe à la présente lettre. Il est souhaitable que chaque candidat prenne connaissance des instructions et recommandations qui y sont mentionnées.

Les candidats désirant plus d'informations pourront prendre attache avec la mission diplomatique de l'Egypte ou envoyer un courriel à l'adresse ci-dessous :

**Centre Egyptien International pour l'Agriculture (EICA)**

**Rue Nadi El-Seid**

**B.P. 239 Dokki- Guizeh-Egypte**

**Tel. : 00(202) 33375982**

**Fax : 00(202) 37603153**

**Email : [Mohamed-elfars@hotmail.com](mailto:Mohamed-elfars@hotmail.com)**

En vous remerciant pour votre bienveillante collaboration, je vous prie d'agréer, **Monsieur le Secrétaire Général**, l'expression de ma parfaite considération.

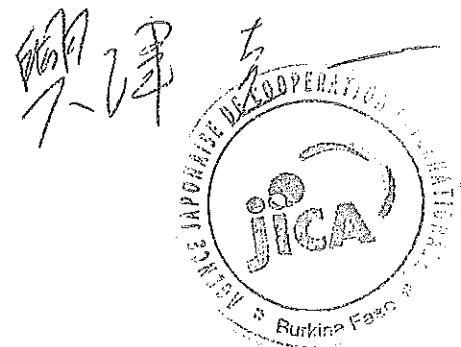
**Pièces jointes :**

- ✓ Brochure d'informations générales sur le programme ;

**OKITSU Keiichi**

Représentant Résident

**Ampliation :**  
SG/MARAH



# **【Informations Générales】**

**concernant**

**le stage du:**

**Développement de l'Aquaculture Continentale  
visant la Sécurité Nutritionnelle et Alimentaire  
des Pays Africains**

**Du 21 Août 2023 au 19 Octobre 2023**

s

**Organisé par**



**Le Centre Egyptien International pour l'Agriculture  
(EICA) Le Caire – Egypte**

**En Coopération Avec**



**L'Agence Japonaise Internationale de Coopération  
(JICA)**

**et**



**L'Agence Egyptienne de Partenariat pour le  
Développement (EAPD)**

# Concept

## Aperçu

L'aquaculture est une industrie d'importance mondiale qui fournit des aliments essentiels à une population mondiale croissante et joue un rôle majeur dans l'approvisionnement en protéines animales à un prix réduit. Des différents types de développement très rapides ont eu lieu dans le secteur de l'aquaculture en Égypte durant les dernières années et ont montré une très forte croissance dans toutes les activités liées à la pêche dans le pays. Par conséquent, l'aquaculture est considérée comme la seule option viable visant à réduire l'écart actuel entre la production et la consommation du poisson en Égypte. L'augmentation rapide des activités de soutien telles que les usines locales des aliments du poisson et les écloséries ont rendu le secteur plus sophistiqué et diversifié. À l'échelle mondiale, l'Égypte se classe au 9e rang pour la production piscicole et la première parmi les pays africains producteurs de Tilapia.

## Pour quelle raison?

Au terme de ce stage, les participants vont acquérir des connaissances concernant les différents systèmes de production en aquaculture tels que les systèmes d'aquaculture en étangs (extensifs, intensifs et semi-intensifs), la gestion des écloséries, la nutrition et l'alimentation, la biosécurité et la qualité de l'eau, les techniques de récolte, la commercialisation et la chaîne de valeur, par le biais de l'expérience égyptienne en aquaculture. Le stage fournit aux participants des conférences et des sessions pratiques interactives. Les participants seront capables de créer des réseaux à travers des divers formats de discussion en ligne et des visites sur le terrain.

## Pour Qui?

Ce programme est conçu pour les participants qui travaillent dans le secteur de l'aquaculture et qui ont une bonne expérience dans le domaine mentionné.

## Comment?

À travers les sessions interactives en ligne et la formation pratique lors des visites sur le terrain, les participants auront un aperçu sur la planification d'une ferme aquacole et les conseils pour l'efficacité opérationnelle en se basant sur l'expérience égyptienne. Les participants sont censés formuler un « plan d'action » avec des idées pour résoudre les problèmes pertinents au sein de leurs pays.

## Description

### 1. Titre du stage :

## Le Développement de l'Aquaculture Continentale pour la sécurité Alimentaire et nutritionnelle des Pays Africains

### 2. Durée du stage:

**Du 21 Août 2023 au 19 Octobre 2023**

Le stage sera divisé en deux parties: Sessions en ligne du **21 Août au 21 Septembre 2023** et des visites sur le terrain en Egypte (EICA) du **1<sup>er</sup> au 19 Octobre 2023**.

| Programme   | Du                     | Au                     |
|---|------------------------|------------------------|
| <b>Sessions en Ligne</b><br>(Coté théorique)  | Lundi<br>21/8/2023     | jeudi<br>21/9/2023     |
| <b>Pause</b><br>Du 21/9/2023 au 1/10/2023   |                        |                        |
| <b>Visites sur le terrain (EICA) du 1<sup>er</sup> au 19 Octobre 2023</b>   |                        |                        |
| Travaux de Démonstration et formation pratique au :<br>Centre Mondial du Poisson ( <b>WFC</b> )<br>Gouvernorat d' <b>El Charkia</b> | Dimanche<br>1/10/2023  | Jeudi<br>5/10/2023     |
| Visites sur le terrain et tournées d'études au Gouvernorat<br>de <b>Kafr El-Sheikh</b>  | Dimanche<br>8/10/2023  | Jeudi<br>12/10/2023    |
| Visites sur le terrain et tournées d'études au Gouvernorat<br>du <b>Fayoum</b>  | Dimanche<br>15/10/2023 | Mercredi<br>18/10/2023 |

Les Sessions en ligne seront organisées entre 10h00 et 14h00 (GMT+2) EST (Temps Standard en Egypte). La durée de chaque session variera.

### 3. Régions ou pays ciblés

Bénin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Congo (RDC), Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Guinée, Kenya, Madagascar, Malawi, Nigéria, Rwanda, Soudan du Sud, Tanzanie, Togo, Ouganda et Zambie.

### 4. Capacité (nombre maximum des Participants)

20 participants

### 5. Langue

Les participants doivent avoir une bonne connaissance pratique de l'anglais. L'EICA assurera l'interprétation en français.

### 6. Objectif(s)

- Comprendre les principes de base de l'aquaculture.
- Comprendre l'importance de la qualité de l'eau et de la biosécurité.
- Expliquer les maladies communes affectant la productivité et la qualité du poisson.
- Acquérir des expériences à travers la formation pratique lors des visites sur le terrain.
- Analyser et résoudre les problèmes affrontant les projets dans ce domaine.

## 7. Objectif général

Accroître la contribution de la production aquacole à la sécurité alimentaire et nutritionnelle nationale dans les pays africains.

## 8. Résultats et contenu

Le stage aborde les modules principaux suivants :

- Systèmes d'aquaculture moderne.
- Gestion d'écloserie.
- Contrôle de la qualité de l'eau et biosécurité.
- Maladies et gestion des poissons

Programme provisoire : l'horaire fixe sera fourni aux participants acceptés, avec les notices d'acceptation.

### Note:

- Les participants seront évalués à travers les sessions interactives en direct et leur présence à toutes les sessions.
- À la fin de la formation en ligne, les participants ayant terminé avec succès le programme vont recevoir un Certificat par l'EICA et la JICA.

## Admissibilité et procédures

### 1. Attentes vis-à-vis des Organisations candidates

- Le gouvernement invité, ayant nommé des candidats pour le stage, doit envoyer une copie du formulaire de candidature prescrit pour chaque candidat, au gouvernement de la République arabe d'Égypte par voie diplomatique (Ambassade ou Consulat d'Égypte).
- Le gouvernement de la République Arabe d'Égypte informera le gouvernement qui a présenté la candidature par voie diplomatique si le(s) candidat(s) est/sont accepté(s) au stage avant le début du stage.

### 1. Qualifications des Organisations candidates

Les Organisations candidates doivent nommer des candidats conformément aux qualifications suivantes:

#### (1) Qualifications principales

- 1) Fonctions: Fonctionnaires de niveau intermédiaire, responsables dans le domaine des ressources halieutiques.
- 2) Formation initiale : Baccalauréat en aquaculture ou son équivalent.
- 3) Expérience dans le domaine concerné : Plus de 5 ans d'expérience professionnelle.
- 4) Langue : Une bonne maîtrise de l'anglais et/ou du français.
- 5) Exigences techniques pour le stage en ligne (ordinateur).
- 6) Exigence de présence : la participation au programme et la présentation de rapports sont des conditions essentielles pour suivre le stage.

## (2) Compétence technologique

- Compétences informatiques de base telles que l'envoi/la réception de courriels avec pièces jointes et l'utilisation d'un navigateur Web.

### Connexion d'internet :

Connexion haut débit (au moins 2Mbps).

\* Les frais de connexion Internet encourus pour votre participation au programme sont à votre charge/votre organisation.

### Logiciels (qui peuvent être requis) tels que :

- Applications (Zoom ou Microsoft)

## (3) Qualifications recommandées:

Âge : Entre trente (30) et cinquante (50) ans.

Prise en compte du genre : la JICA promeut l'égalité des sexes. Les femmes sont encouragées pour postuler au programme.

## 3. Documents requis pour la candidature

(1) **Formulaire de candidature:** Le formulaire de demande est disponible à l'Ambassade ou au Consulat égyptien.

## 4. Procédures de la candidature et de la sélection La présentation des documents de candidature

**Date limite de présentation des candidatures :** veuillez confirmer la date précise locale auprès de l'Ambassade ou du Consulat égyptien.

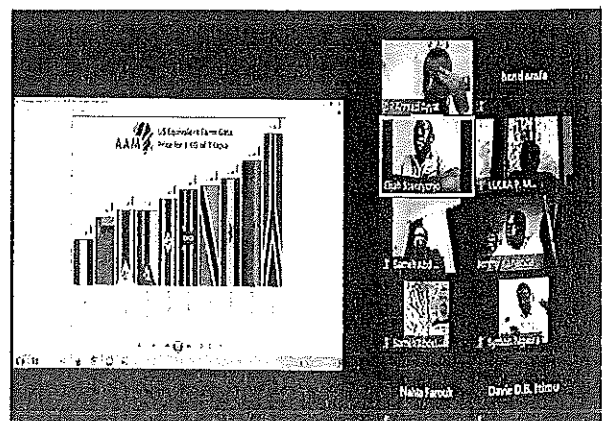
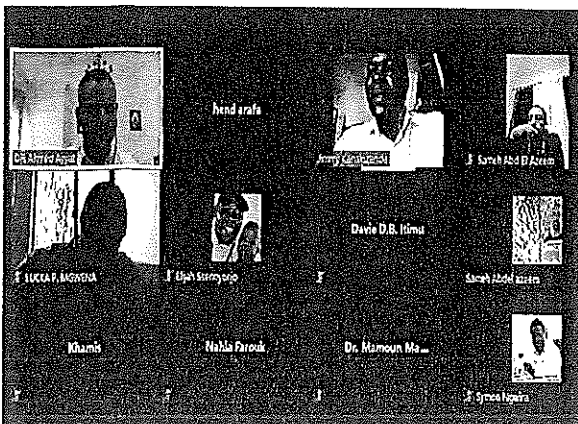
(Tout le matériel requis doit être reçu à l'EICA en EGYPTÉ avant le 9 août 2023.)

### N.B.

Veuillez remplir le formulaire de candidature et l'envoyer à l'adresse e-mail suivante avant le 1er août 2023.

[mohamed-elfars@hotmail.com](mailto:mohamed-elfars@hotmail.com)

**Référence:** Images de stage de formation en ligne, 2020 & 2021.



## À propos de l'EICA:

- Le centre Egyptien International pour L'Agriculture (EICA) a été établi en 1965, il est considéré comme la chaîne officielle de formation dans le secteur Agricole, il est affilié au Ministère de l'Agriculture et de Bonification des terres.
- Le EICA a organisé 390 programmes de formation régulier et 490 programmes particuliers pour un nombre des participants qui dépasse le 50.000 venant de 126 pays jusqu'à présent.
- Le EICA organise des programmes annuels de formation , conçus pour le secteur agricole dans les pays Africains, Asiatiques et de l'Amérique latine.
- L'EICA s'engage à achever les ODD. Ce programme contribue à réaliser les objectifs suivants :



- L'EICA vise à contribuer à l'avancement de la coopération internationale par le biais de diverses coopérations avec des organisations internationales, en vue de promouvoir les relations entre l'Égypte et les autres pays
- La mission de l'EICA est de catalyser les efforts des pays participants pour les aider à " restructurer leurs communautés et reconstruire leur économie en bénéficiant des différentes expertises à travers les programmes de formation organisés par l'EICA.
- L'anglais est la langue officielle des stages de formation en EICA accompagné par une interprétation vers le français et l'espagnol.
- LEICA possède un réseau puissant avec les différents Centres et Institutions de Recherche, Universités, Entreprises et Agences privées.



## Aperçu sur le rapport de pays

Les Participants sont priés de préparer des documents sur le sujet du programme dans leurs pays. Le rapport doit être préparé en utilisant le Microsoft Power Point (PPT). Vous serez sollicité de présenter votre rapport durant le stage et le rapport doit être explicite.

Le Rapport du pays doit contenir deux parties:

La première partie doit montrer le profil du pays, par Ex. : superficie, topographie, population, économie, agriculture

Et la deuxième partie doit contenir un aperçu sur le secteur d'aquaculture (production, espèces élevées, méthodes piscicoles, types des aliments utilisés et commercialisation) politique, cadre juridique, maladies communes, système de vulgarisation aquacole, programme et projet en cours, problème et défis, etc.).

Les participants sont priés d'envoyer leurs Présentations en power point vers le e-mail :

[mohamed-elfars@hotmail.com](mailto:mohamed-elfars@hotmail.com)



**Coordonnées pour les demandes de renseignement**

Pour toute demande ou informations complémentaires, veuillez contacter le bureau de l'EICA ou l'Ambassade d'Egypte. De plus, adressez votre correspondance à :

**Le Centre Egyptien International pour l'Agriculture  
(EICA)**

Rue Nadi El-Seid ,  
B. P. 239 Dokki – Guizeh -Egypte  
Tel.: 00(202) 33375982  
Fax.: 00(202) 37603153  
E-mail: [mohamed-elfars@hotmail.com](mailto:mohamed-elfars@hotmail.com)



Ministry of Agriculture and Land Reclamation  
Central Administration for Foreign Agricultural Relations  
The Egyptian International Centre for Agriculture



## FORMULAIRE DE CONDIDATURE

Photo

1. Nom du stage: \_\_\_\_\_

### 2. Informations personnelles

Nom: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Genre(cochez une case): MÂLE / FEMELLE

Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Date - Mois – Année

|                      | Bureau | Domicile |
|----------------------|--------|----------|
| Adresse:             |        |          |
| No. du Tel.          |        |          |
| No. du Portable      |        |          |
| No. du "What's app": |        |          |
| Fax:                 |        |          |
| E-mail:              |        |          |

**3. Qualification(s)d'enseignement**

| Degrée / Diplôme/<br>Certificats | Année | Nom de l'institut |
|----------------------------------|-------|-------------------|
| 1.                               |       |                   |
| 2.                               |       |                   |
| 3.                               |       |                   |
| 4.                               |       |                   |

**4 Qualification(s) Professionnelle (s), s'il y en a :**

| Qualification(s)<br>Professionnelle(s) | Année | Nom de l'Institut |
|--|-------|-------------------|
| 1.                                     |       |                   |
| 2.                                     |       |                   |
| 3.                                     |       |                   |
| 4.                                     |       |                   |

**5. Détails d'employeur/ Profession (actuel ou passé)**

| Nom d' Employeur /<br>Département /<br>Entreprise | Poste | Période | Description du travail |
|---|-------|---------|------------------------|
| 1.  |       |         |                        |
| 2.  |       |         |                        |
| 3.  |       |         |                        |
| 4.  |       |         |                        |

**Détails d'emploi actuel**

Nom /

Adresse: \_\_\_\_\_

No.deTel.: \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

**6. Avez-vous déjà suivi un stage en ligne (cochez un) oui / non**

Si oui/ citez les détails du stage \_\_\_\_\_

**7. Détails du (des) stage (s) suivi,(s) s'il y en a, ailleurs**

| Pays | Détails et durée du stage | Année | Sponsor / Programme |
|------|---------------------------|-------|---------------------|
|      |                           |       |                     |

**8. Veuillez décrire personnellement (près de 100 mots):**

- (a) qualifications/expériences pertinentes au thème du stage choisi ; et  
(b) les raisons pour lesquelles voudriez-vous participé à ce stage.

Date: / / 2023

Signature

AUTORISÉ